

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2013 m. gruodžio 18 d. Europos Komisijos sprendimą byloje „valstybės pagalba SA.33995 (2013/C) – Parama iš atsinaujinančių energijos išteklių pagamintai elektros energijai ir Atsinaujinančiosios energijos įstatymu (EEG) sumažintas papildomas mokestis daug energijos naudojančioms įmonėms“;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su SESV 107 straipsnio 1 dalies pažeidimu

- Ieškovė tvirtina, kad ginčijamas sprendimas prieštarauja SESV 107 straipsnio 1 daliai, nes Vokietijos atsinaujinančios energijos įstatyme (*Gesetz für den Vorrang erneuerbarer Energien*; toliau – EEG) kompensavimo sistema netaikoma iš valstybės išteklių ir nėra kontroliuojama valstybės. Faktinės aplinkybės, reikšmingos šių priemonių kvalifikavimui, buvo nustatytos ikiteisminėje procedūroje tarp Komisijos ir Vokietijos. Nėra jokių abejonių, kurias turėtų išaiškinti Komisija taikant procedūrą pagal SESV 108 straipsnio 2 dalį ir Reglamento (EB) Nr. 659/1999, nustatančio išsamias EB Sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles⁽¹⁾, 4 straipsnio 4 dalį.

2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su SESV 108 straipsnio 1 dalies ir teisinio saugumo principo pažeidimu

- Ieškovė tvirtina, kad Komisija, peržiūradama jos preliminarų EEG vertinimą pagalba ir taikydama naujos pagalbos procedūrą pagal Reglamento Nr. 659/1999 4 straipsnio 4 dalį, o ne esamos pagalbos procedūrą pagal Reglamento Nr. 659/1999 17 ir paskesnius straipsnius, nesilaikė SESV 108 straipsnio 1 dalies ir teisinio saugumo principo. Šiuo aspektu ji tvirtina, kad 2002 m. gegužės 22 d. sprendime Komisija nelaikė 2000 m. EEG pagalba, kaip tai suprantama pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį, nes nebuvo pervestos valstybės lėšos. 2012 m. EEG padarytų 2000 m. EEG pakeitimų nepakanka atsižvelgiant į 2002 m. gegužės 22 d. Komisijos sprendimą. Todėl Komisija galėjo remtis procedūros pagal SESV 108 straipsnio 1 dalį teisinio aiškinimo pasikeitimu nenumatant pareigų ieškovei.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su Pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio ir teisės būti išklausytam pažeidimu

- Ieškovė taip pat tvirtina, kad atsakovė priėmė sprendimą nesuteikus jai galimybės pateikti savo pastabas.

⁽¹⁾ 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 659/1999, nustatantis išsamias EB Sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles (OL L 83, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 1 t., p. 339)

2014 m. balandžio 17 d. pareikštas ieškinys byloje ArcelorMittal Hamburg ir kt./Komisija

(Byla T-235/14)

(2014/C 223/19)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovės: ArcelorMittal Hamburg GmbH (Hamburgas, Vokietija), Bregal Bremer Galvanisierungs GmbH (Bremenas, Vokietija), ArcelorMittal Hochfeld GmbH (Duisburgas, Vokietija) ir ArcelorMittal Ruhrort GmbH (Duisburgas), atstovaujamos advokatų H. Janssen ir G. Engela

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti 2013 m. gruodžio 18 d. Komisijos sprendimą valstybės pagalbos byloje SA.33995 (2013/C) – Parama iš atsinaujinančių energijos išteklių pagamintai elektros energijai ir sumažintas EEG numatytas mokestis daug energijos naudojančioms įmonėms;
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi trim pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas: SESV 107 straipsnio 1 dalies pažeidimas

- Ieškovės teigia, kad ginčijamas sprendimas pažeidžia SESV 107 straipsnio 1 dalį, nes *Gesetz für den Vorrang erneuerbarer Energien* (Atsinaujinančių energijos išteklių pirmenybės įstatymas, toliau – EEG) nustatytas EEG mokestis ir speciali kompensavimo tvarka nėra valstybės išmoka ar išmoka iš valstybės kontroliuojamų lėšų. Visos su šių lėšų kvalifikavimu susijusios aplinkybės buvo nustatytos preliminarioje procedūroje tarp Komisijos ir Vokietijos Federacinės Respublikos. Nėra daugiau abejonių, kurios kilo Komisijai procese pagal SESV 108 straipsnio 2 dalį ir Reglamento (EB) Nr. 659/1999, nustatančio išsamias EB Sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles⁽¹⁾ 4 straipsnio 4 dalį.

2. Antrasis ieškinio pagrindas: SESV 108 straipsnio 1 dalies ir teisinio saugumo principo pažeidimas

- Šiuo klausimu ieškovės teigia, kad Komisija pažeidė SESV 108 straipsnio 1 dalį ir teisinio saugumo principą, nes taikė naujos pagalbos procedūrą Reglamento (EB) Nr. 659/1999 4 straipsnio 4 dalį vietoj egzistuojančios pagalbos procedūros pagal Reglamento (EB) Nr. 659/1999 17 ir paskesnius straipsnius, siekdama peržiūrėti savo išankstinį EEG kaip pagalbos vertinimą. Visų pirma šiuo klausimų ieškovės pastebi, kad Komisija 2002 m. gegužės 22 d. sprendime 2000 m. EEG nelaikė pagalba, kaip tai suprantama pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį, nes valstybės lėšos nebuvo pervestos. Pokyčiai tarp 2000 m. EEG ir 2012 m. EEG, palyginti su 2002 m. gegužės 22 d. Komisijos sprendimu, nebuvo esminiai. Todėl Komisija galėjo pateikti pakeistą teisinę nuomonę procedūroje pagal SESV 108 straipsnio 1 dalį be įtakos ieškovėms.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas: Pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio ir *audi alteram partem* principo pažeidimas

- Ieškovės taip pat teigia, kad atsakovė priėmė ginčijamą sprendimą nesuteikusi galimybės ieškovėms pateikti pastabų.

⁽¹⁾ 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 659/1999, nustatantis išsamias EB Sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles (OL L 83, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 1 t., p. 339).

2014 m. balandžio 16 d. pareikštas ieškinys byloje *Kronotex ir kt./Komisija*

(Byla T-236/14)

(2014/C 223/20)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovės: *Kronotex GmbH & Co. KG* (Heiligengrabe, Vokietija), *Kronoply GmbH* (Heiligengrabe) ir *K Face GmbH* (Heiligengrabe), atstovaujamos advokatų H. Janssen ir G. Engel

Atsakovė: Europos Komisija